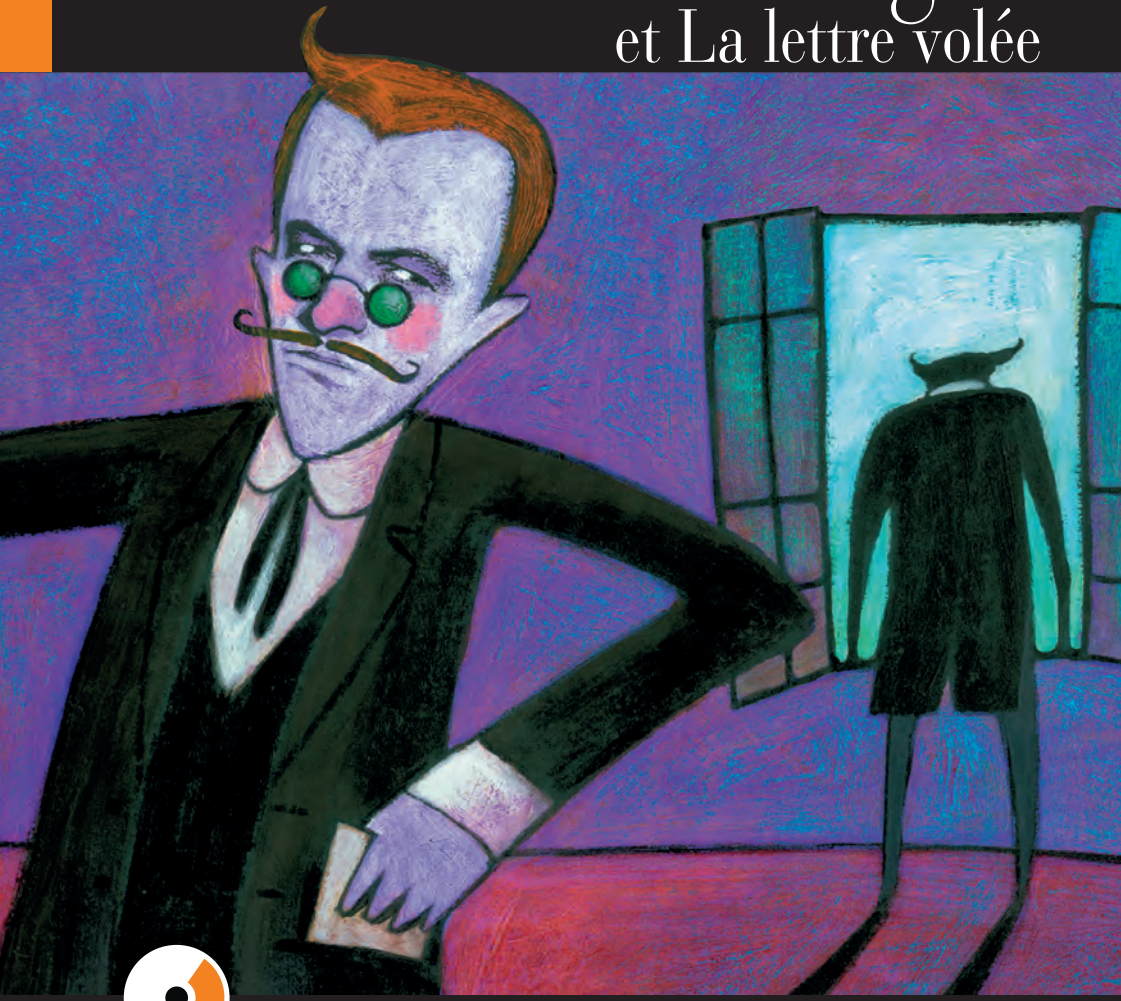
Niveau Quatre **B2**

LIRE ET S'ENTRAÎNER

Edgar Allan Poe

# Double assassinat dans la Rue Morgue

## et La lettre volée



CD audio

CIDEB

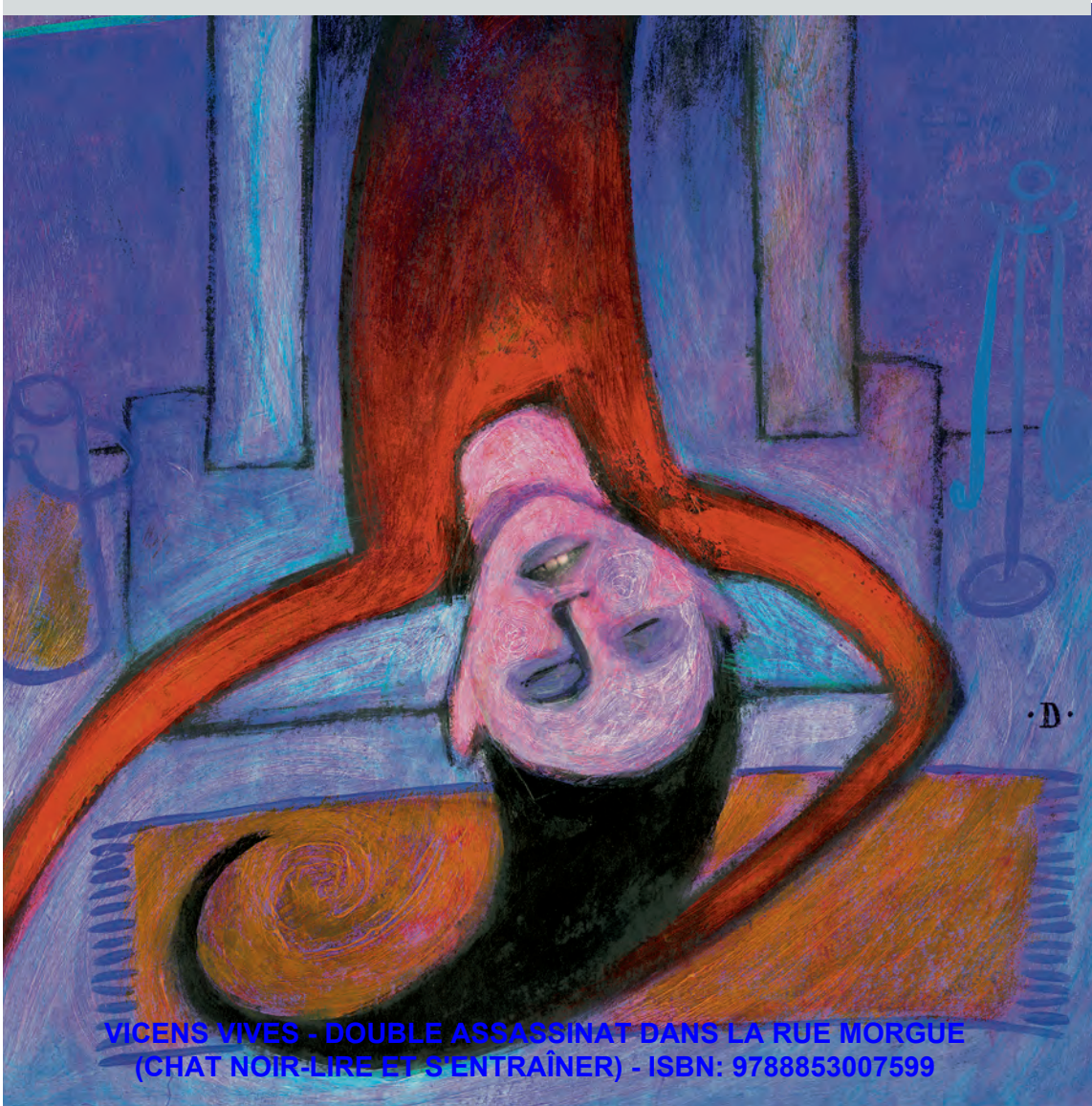
VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE (CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE (CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

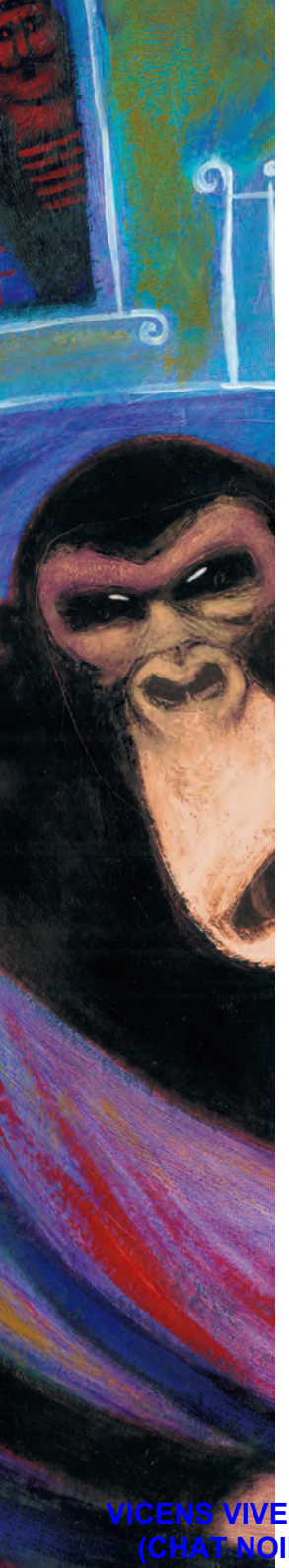
Edgar Allan Poe

# Double assassinat dans la Rue Morgue et La lettre volée

Texte adapté par Chantal Delaplanche
Illustrations de Gianni De Conno




VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599



Rédaction : Maréva Bernède, Sarah Négrel
Direction artistique et conception graphique : Nadia Maestri
Mise en page : Tiziana Pesce
Recherches iconographiques : Laura Lagomarsino

© 1999 Cideb

Nouvelle édition
© 2007 Cideb

Crédits photographiques :
© Bettmann / CORBIS : 37, 75 ; Library of Congress, Prints and Photographs Division, Washington ; 69-73, 76.

Tous droits réservés. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle de la présente publication ne peut se faire sans le consentement de l'éditeur.

L'éditeur reste à la disposition des ayants droit qui n'ont pu être joints, malgré tous ses efforts, pour d'éventuelles omissions involontaires et/ou inexactitudes d'attribution dans les références.

Vous trouverez sur le site blackcat-cideb.com (espace étudiants et enseignants) les liens et adresses Internet utiles pour compléter les dossiers et les projets abordés dans le livre.

Pour toute suggestion ou information, la rédaction peut être contactée à l'adresse suivante :
info@blackcat-cideb.com

CISQ CISQCERT
TEXTBOOKS AND TEACHING MATERIALS
The quality of the publisher's design, production and sales processes has been certified to the standard of
UNI EN ISO 9001

ISBN 978-88-530-0759-9 livre + CD

Imprimé en Italie par Litoprint, Gênes

VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE (CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

# Sommaire


Edgar Allan Poe 4
Charles Baudelaire 6

## Double assassinat dans la Rue Morgue

CHAPITRE 1 Un assassinat extraordinaire 10
CHAPITRE 2 Les témoins 17
CHAPITRE 3 Sur la scène du crime 28
CHAPITRE 4 Le mystère de la fenêtre 41
CHAPITRE 5 Hors du commun 49
CHAPITRE 6 L'histoire d'un marin 59

## La lettre volée

CHAPITRE 1 La recherche de la lettre 80
CHAPITRE 2 Les techniques de Dupin 93
CHAPITRE 3 La solution 102

**Dossiers** La criminologie : une nouvelle science du XIXe siècle 37
Paris au XIXe siècle 69

**PROJETS** INTERNET 8, 68

ACTIVITÉS 14, 23, 33, 45, 55, 64, 88, 98, 106

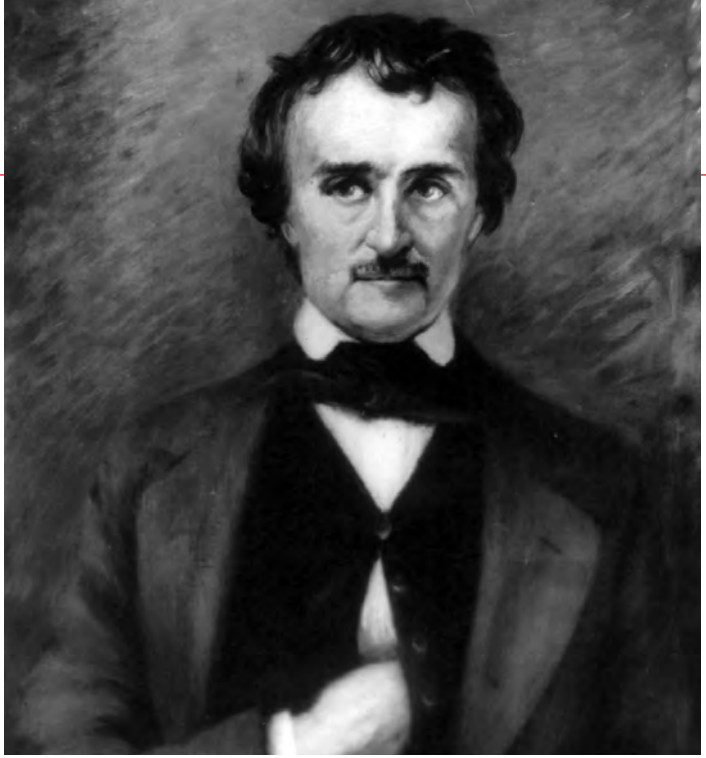
TEST FINAL 109


Le texte *Double assassinat dans la Rue Morgue* est intégralement enregistré.

Ce symbole indique les exercices d'écoute et le numéro de la piste.

DELF Les exercices qui présentent cette mention préparent aux compétences requises pour l'examen.


VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE (CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599



# *Edgar Allan Poe*

Edgar Poe naît à Boston (États-Unis) en 1809. Ses parents, acteurs ambulants, meurent de tuberculose quand il n'a que trois ans. Adopté par un riche marchand de Richmond (Virginie), John Allan, Edgar s'attache très vite à sa mère.

En 1815, la famille part s'installer en Grande-Bretagne, et Edgar entre au collège. De retour en Virginie, il poursuit ses études dans une école privée où il est un élève brillant.

En 1826, il s'inscrit à l'université. Malgré d'excellents résultats, il doit renoncer à poursuivre ses études car son père adoptif, qui ne supporte pas son mode de vie de dandy, refuse de continuer à subvenir à ses besoins. À la même époque, Poe commence à jouer et à boire de façon excessive. L'année suivante, il s'installe à Boston où



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

il publie son premier recueil de poèmes *Tamerlan et autres poèmes* (1827) qui passera totalement inaperçu. Très affecté par la mort de sa mère adoptive, il s'engage peu après dans l'armée fédérale mais il en est expulsé quelques mois plus tard.

En 1829, il publie le poème *Al Aaraaf*. Il s'installe chez la sœur de son vrai père et épouse Virginia Clemm, sa jeune cousine. Virginia est atteinte de tuberculose et elle mourra quelques années plus tard, victime d'une hémorragie à la gorge pendant une séance de chant. Poe en gardera l'obsession du sang.

Il devient directeur littéraire de la revue *Southern Literary Messenger*, mais sa carrière est constamment interrompue par ses crises d'alcoolisme. Il publie des nouvelles dont *Tales of the Grotesque and Arabesque* (1840).

Edgar Allan Poe est considéré comme le maître des contes d'enquête (*Le mystère de Marie Roget* et *Le joueur d'échecs de Maelzel*) et des contes de « ratiocination » (raisonnement vain et exagéré), comme il les appelait lui-même (*La lettre volée, Double assassinat dans la Rue Morgue* et *Le Scarabée d'or*). Ce sont eux qui le rendent célèbre, révèlent son goût pour la cryptographie et font de lui le précurseur du roman policier.

Le poème *Le corbeau*, paru dans le journal *The Evening Mirror* en 1845, lui apporte le succès financier. Ce poème est l'exemple parfait du lyrisme affectif et de la symbolisation mystique de l'auteur.

Poète, conteur et romancier, cet « écrivain maudit », partagé entre le bien et le mal, meurt à Baltimore en 1849, suite à une crise de *delirium tremens*.

Poe a inspiré le peintre Manet et le poète Mallarmé. Mais c'est grâce à Charles Baudelaire, qui consacra dix-sept ans de sa vie à lire, traduire et publier ses textes, que Poe devient célèbre en France.



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

# CHAPITRE 1 Un assassinat extraordinaire

**Ce fut pendant le printemps 18..., alors que je séjournais à Paris, que je connus Auguste Dupin. Il provenait d'une famille illustre mais, à la suite de revers de fortune, il n'était plus riche et vivait de façon très simple, sans luxe, parmi les livres qui étaient l'unique chose qui l'intéressait.**

Ce fut dans une obscure librairie, rue Montmartre, alors que chacun de nous était à la recherche du même livre, un ouvrage rare et important, que nous nous rencontrâmes. J'écoutai, fort intéressé, l'histoire de sa famille. Je fus étonné par l'étendue de ses lectures et enthousiasmé par sa fervente imagination.

Je lui avouai combien sa compagnie me serait précieuse pendant mon séjour à Paris et c'est ainsi que nous décidâmes de partager le même appartement, dans un vieil immeuble grotesque du quartier Saint-Germain, sur lequel couraient des histoires bizarres que nous ne prîmes pas en considération.

Nous n'avions donné notre adresse à personne, notre isolement était parfait et je commençais à partager avec Dupin son goût et son enthousiasme pour la nuit. Dès que l'aube pointait, nous fermions les lourds volets, allumions deux chandelles et continuions à converser ou à lire pendant des



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

heures jusqu'à ce que vienne la vraie nuit. Alors, Dupin et moi sortions, nous parcourions les rues de la ville populeuse, en observant les choses et en stimulant notre imagination. C'est au cours d'une de ces promenades que je découvris l'incroyable habileté analytique d'Auguste Dupin. Il me déclara alors qu'il était capable de voir directement dans le cœur et dans l'esprit des autres, ce que je ne crus tout d'abord pas, mais je devais changer d'avis. Un jour où je lisais la *Gazette des Tribunaux*, mon attention fut attirée par le titre suivant :

## MEURTRES INCROYABLES

Ce matin, vers trois heures, les habitants du quartier Saint-Roch ont été réveillés par des cris terrifiants qui semblaient venir du quatrième étage d'une maison de la rue Morgue. La maison était habitée par une certaine madame L'Espanaye et sa fille Camille. Après un temps assez long, des voisins et un gendarme ont réussi à ouvrir, avec un pied-de-biche [1], la lourde porte. Pendant tout ce temps, les cris avaient cessé mais tandis que le groupe gravissait [2] la première rampe,

1. **Un pied-de-biche** : outil qui sert à arracher les clous.
2. **Gravir** : monter.



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

on pouvait distinguer, provenant de la partie supérieure de la maison, deux ou plusieurs voix de personnes qui se disputaient violemment.

Arrivés au deuxième étage, les témoins n'entendirent plus rien. Parvenus enfin au quatrième, les voisins et le gendarme se précipitèrent dans toutes les pièces. Une chambre sur l'arrière de la maison était fermée de l'intérieur, la clé dans la serrure. La porte forcée, le spectacle qui s'offrit était horrible.

Le désordre était indescriptible, les meubles brisés et le matelas du lit jeté au milieu de la pièce. Sur une chaise, il y avait un rasoir couvert de sang. Dans la cheminée, deux ou trois mèches de cheveux gris, pleines de sang, semblaient avoir été arrachées. On a retrouvé sur le sol des napoléons [1], une boucle d'oreille en topaze, trois cuillers en argent et deux sacs contenant quatre mille francs en or. Les tiroirs du bureau avaient été renversés. Par terre, sous le matelas, on trouva un petit coffre en fer qui contenait de vieilles lettres sans intérêt.

Aucune trace de madame L'Espanaye, mais la présence d'une quantité considérable de suie [2] dans le foyer de la cheminée attira l'attention. Horreur ! On a trouvé dans le conduit de la cheminée le cadavre de Camille L'Espanaye, la tête en bas. La jeune fille a d'abord été étranglée.

Après avoir cherché en vain madame L'Espanaye, le gendarme s'est rendu dans la cour derrière la maison et y a trouvé le corps de la vieille dame, le cou complètement tranché. Le mystère qui entoure ce double crime reste, pour le moment, complet.

1. **Un napoléon** : monnaie d'or où figure le portrait de Napoléon III.
2. **La suie** : matière noire qui se dépose dans les conduits des cheminées.



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

## **Compréhension** écrite et orale

DELF **1** **Écoutez attentivement l'enregistrement du chapitre, puis cochez la bonne réponse.**

**1** L'histoire se déroule à

**a** ☐ Londres. **b** ☐ Boston. **c** ☐ Paris.

**2** Le narrateur rencontre Auguste Dupin

**a** ☐ boulevard Montmartre.
**b** ☐ rue Montmartre.
**c** ☐ rue du Faubourg.

**3** Ils se trouvent

**a** ☐ dans une librairie.
**b** ☐ dans une bibliothèque.
**c** ☐ chez un antiquaire.

**4** Les deux hommes sont à la recherche d'un

**a** ☐ meuble ancien. **b** ☐ timbre rare. **c** ☐ livre rare.

**5** Ils aiment se promener

**a** ☐ l'après-midi. **b** ☐ le soir. **c** ☐ la nuit.

**6** Auguste Dupin possède un grand don

**a** ☐ d'observation.
**b** ☐ de divination.
**c** ☐ d'introspection.

**7** Le double assassinat a lieu

**a** ☐ la nuit. **b** ☐ l'après-midi. **c** ☐ le soir.

**8** Les habitants du quartier Saint-Roch ont

**a** ☐ aperçu les coupables.
**b** ☐ entendu des cris.
**c** ☐ dormi profondément.



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

DELF **2** **Lisez l'article de la *Gazette des Tribunaux*, dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F), puis corrigez celles qui sont fausses.**

| | | V | F |
|---|---|---|---|
| 1 | Les habitants du quartier Saint-Roch ont été réveillés en pleine nuit. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 2 | La maison était habitée par quatre personnes. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 3 | Les voisins et le gendarme ont ouvert la porte sans aucune difficulté. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 4 | Ils ont entendu des personnes se disputer à l'intérieur de la maison. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 5 | La maison est en ordre. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 6 | Le cadavre de madame L'Espanaye se trouve dans la cheminée. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 7 | Camille a été étranglée. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |
| 8 | Les enquêteurs ont déjà une piste. | ☐ | ☐ |
| | ..... | | |

## Enrichissez votre **vocabulaire**

**1** **Trouvez le sens des phrases suivantes.**

1 Il a subi un revers de fortune.

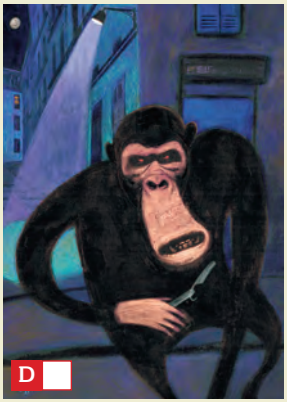
- **a** ☐ Il a été très malchanceux.
- **b** ☐ Il est devenu riche.
- **c** ☐ Il a eu beaucoup de chance.

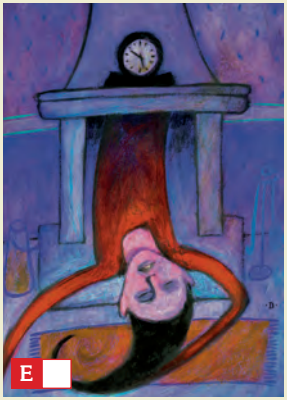


VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599

## Double assassinat dans la Rue Morgue

**1** Remettez les dessins dans l'ordre en suivant la chronologie de l'histoire.



VICENS VIVES - DOUBLE ASSASSINAT DANS LA RUE MORGUE
(CHAT NOIR-LIRE ET S'ENTRAÎNER) - ISBN: 9788853007599